

La Epilepsia

◆ Definición ◆

De acuerdo a la Fundación de Epilepsia (Epilepsy Foundation), la epilepsia es una condición física que ocurre cuando hay un breve pero repentino cambio en el cerebro. Cuando las células cerebrales no están funcionando bien, la conciencia, movimientos, o acciones de una persona pueden alterarse por un breve período de tiempo. Estos cambios físicos se conocen como un ataque epiléptico.

Aunque algunas personas pueden experimentar un ataque, éste no quiere decir que tienen epilepsia. Por ejemplo, muchos niños pequeños pueden sufrir convulsiones como resultado de una fiebre alta. Estas convulsiones febriles constituyen sólo un tipo de ataque. Otros tipos de ataques no clasificados como epilepsia incluyen los ataques precipitados por un desnivel de los líquidos del cuerpo o por el abandono del hábito de drogas o alcohol. Un ataque único no quiere decir que la persona tenga epilepsia.

◆ Incidencia ◆

En los Estados Unidos, hay más o menos dos millones de personas con epilepsia; y de los 125,000 casos nuevos que son descubiertos cada año, casi la mitad de éstos son niños y adolescentes.

◆ Características ◆

Aunque los síntomas que aparecen abajo no son necesariamente indicativos de la epilepsia, es bueno consultar a un



*NICHCY es el
Centro Nacional de Diseminación
de Información para Niños con
Discapacidades.*

*NICHCY
P.O. Box 1492
Washington, DC 20013
1.800.695.0285 (Voz / TTY)
202.884.8200 (Voz / TTY)
nichcy@aed.org
www.nichcy.org*

médico si Ud. o algún miembro de su familia experimenta uno o más de éstos:



- Momentos de ausencia o períodos de confusión en cuanto a la memoria;
- Episodios de mirada fija o falta de atención, como si estuviera soñando despierto;
- Movimientos incontrolables de los brazos y piernas;
- Desmayo con incontinencia o seguido por fatiga excesiva; o
- Sonidos raros, percepción distorsionada, o inexplicables sentimientos de temor.

Los ataques pueden generalizarse, o sea que éstos pueden comprender todo el cerebro. Un tipo de ataque generalizado consiste de convulsiones con una pérdida de conciencia. Otro tipo aparenta un breve período de mirada fija.

Los ataques son clasificados de parciales cuando las células que no están funcionando bien se limitan a una parte del cerebro. Tales ataques parciales pueden causar períodos de “comportamiento automático” y conciencia alterada. Típicamente, ésto puede significar un comportamiento que aparenta tener un propósito, tal como abotonarse la camisa, pero que puede ser inconsciente y repetitivo, y que no se recuerda.



www.nichcy.org

Todas nuestras publicaciones y listados de recursos están a su disposición en nuestra página Web.

Si usted prefiere asistencia personalizada, escribanos un correo electrónico o llámenos:

nichcy@aed.org

1.800.695.0285

✧ Implicaciones Educativas ✧

Los estudiantes con epilepsia o que son propensos a los ataques son elegibles para recibir servicios de educación especial bajo el Acta para la Educación de los Individuos con Discapacidades (IDEA). La epilepsia se clasifica como “impedimento a la salud” (other health impairment) y la escuela y los padres tienen que desarrollar un Programa Educativo Individualizado (“Individualized Education Program,” o IEP) a fin de especificar los servicios apropiados. Es posible que algunos

alumnos con epilepsia tengan además otras condiciones tales como problemas del aprendizaje.

Algunos ataques pueden interferir con las capacidades para el aprendizaje. Si el estudiante tiene el tipo de ataque caracterizado por un breve período de mirada fija, él o ella posiblemente pierda parte de lo que diga el profesor. Es importante que el profesor observe y documente esos episodios e informe a los padres y a la enfermera de la escuela.

Dependiendo del tipo de ataque o cuán seguido éstos ocurran, algunos niños pueden necesitar ayuda para poder mantenerse al mismo nivel de los demás alumnos. Esta asistencia puede incluir adaptaciones en el estilo de instrucción dentro de la sala de clases, instrucción para los profesores sobre cómo asistir al niño durante un ataque, y asesoría. Todo esto deberá ser incluido en el Programa Educativo Individualizado (IEP).

Es importante que los profesores y personal de la escuela comprendan la condición del niño, los posibles efectos de los medicamentos, y qué hacer en el caso de que el niño tenga un ataque en la escuela. La mayoría de los padres encuentran que una conversación con los profesores al comienzo del año da buenos resultados. Aunque el niño tenga ataques que son controlados mediante medicamentos, es mejor que el personal de la escuela esté informado sobre la condición del niño.

El personal de la escuela y la familia deben trabajar juntos para controlar la efectividad de los medicamentos y cualquier efecto producido por éstos. Es importante avisarle al doctor si se nota algún cambio en las destrezas físicas o intelectuales del niño. También pueden ocurrir problemas auditivos o en la percepción, por causa de cambios cerebrales. Las observaciones escritas por parte de la familia y personal de la escuela podrán ayudar en futuras discusiones con el doctor del niño.

Otras Cosas que Son Útiles Saber

Estas publicaciones de NICHCY tratan sobre temas importantes para los padres de un niño con discapacidades.

Cómo Criar un Niño con Necesidades Especiales

La Evaluación de Su Niño

Apoyo Padre a Padre

Preguntas Comunes de los Padres Sobre los Servicios de Educación Especial

Desarrollando el IEP de Su Hijo

Todas éstas están disponibles en inglés y español—visite nuestra página Web o llámenos por teléfono.

Aunque el niño tenga ataques que son controlados mediante medicamentos, es mejor que el personal de la escuela esté informado sobre la condición del niño.

◆ Recursos y Organizaciones ◆

Los niños y jóvenes con epilepsia deben también tratar con los aspectos psicológicos y sociales de la condición. Esto incluye la manera en que el público percibe los ataques, el miedo de ocurrencias desconocidas, la pérdida de control durante el ataque, y cumplimiento con los medicamentos. Para ayudar a los niños a sentirse más seguros de sí mismos y para que éstos acepten el hecho de tener epilepsia, la escuela puede proveer, al personal y alumnos, un programa de educación sobre la epilepsia, incluyendo cómo reconocer un ataque y primeros auxilios.

Los estudiantes pueden beneficiarse más cuando la familia y la escuela trabajan juntos. Hay muchos materiales disponibles para las familias y profesores para que éstos puedan trabajar efectivamente como equipo.

Epilepsy Foundation—
Oficina Nacional
4351 Garden City Drive, Suite 500
Landover, MD 20785
(800) EFA-1000
(301) 459-3700
www.epilepsyfoundation.org/contestacion/index.cfm

Información en español, incluyendo: *Porque tú eres mi amigo; Lo que todos debemos saber sobre la epilepsia; La epilepsia y su niño; Sobre el tratamiento médico de la epilepsia; Una guía de pruebas y exámenes médicos; Preguntas y respuestas sobre la epilepsia; Reconocimiento de síntomas sutiles de la epilepsia en los niños; Yo también tengo epilepsia; La epilepsia y la familia* (video); *Cómo funciona las medicinas* (video)

National Institute of
Neurological Disorders and Stroke (NINDS)
National Institutes of Health
Brain Resources and Information Network
P.O. Box 5801
Bethesda, MD 20824
(800) 352-9424
(301) 496-5751
www.ninds.nih.gov/health_and_medical/spanishindex.htm



FS6-Sp, enero de 2004



Este documento fue desarrollado por el Academy for Educational Development a través del Acuerdo Cooperativo #H326N030003 con la Oficina de Programas de Educación Especial, Departamento de Educación de los Estados Unidos.

Esta información no tiene derechos de publicación. Se pueden hacer copias de este documento y compartirlo con otras personas. Por favor dé el crédito de publicación al National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY).